



КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 2.4 предварительной повестки дня

Шестнадцатая очередная сессия

Рим, 30 января – 3 февраля 2017 года

**ОБЗОР ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ
КЛИМАТА И ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
I. Введение	1–2
II. Работа ФАО в области изменения климата.....	3–4
III. Обзор хода выполнения Программы работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.....	5–16
IV. Дальнейшая работа в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	17–19
V. Испрашиваемые указания	20

Приложение I: Программа работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2013–2017 годы)

Для ознакомления с этим документом можно воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) на своей четырнадцатой очередной сессии вновь подтвердила важность генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в плане преодоления последствий изменения климата наряду с необходимостью повышения осведомленности об их потенциальных возможностях. Комиссия утвердила Программу работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2013–2017 годы)¹, которая была пересмотрена на ее пятнадцатой очередной сессии. Эта Программа содержится в Приложении I к настоящему документу.

2. В Многолетней программе работы Комиссии и в Программе работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Программа работы) предусмотрено, что на шестнадцатой очередной сессии Комиссии будет представлен доклад о ходе осуществления Программы работы в целях рассмотрения возможных направлений дальнейшей деятельности. В настоящем документе представлен обзор хода осуществления Программы работы.

II. РАБОТА ФАО В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА

3. Изменение климата является сквозной темой в рамках деятельности ФАО, но имеет особое значение для достижения *Стратегической цели 2 ("Повышение продуктивности и устойчивости сельского, лесного и рыбного хозяйства")* и *Стратегической цели 5 ("Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами")*. Работа Комиссии в области изменения климата проходит в рамках более широкого участия ФАО в деятельности, связанной с этой важной темой Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В текущий период (2015–2016 годы) ФАО поддерживает на национальном, региональном и глобальном уровнях 172 проекта общей стоимостью около 190 млн долл. США. В октябре 2016 года ФАО получила аккредитацию при Зеленом климатическом фонде, который является основным механизмом обеспечения и распределения финансовых ресурсов в целях адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

4. *Стратегия действий ФАО в связи с изменением климата* была рассмотрена в качестве сквозного вопроса Комитетами ФАО по рыбному, лесному и сельскому хозяйству, а также Комитетом по программе на его 120-й сессии² и продолжает разрабатываться. КСХ выразил надежду на то, что в стратегию борьбы с изменением климата будут включены вопросы, связанные с биоразнообразием, исследованием синергетических связей между мерами по адаптации и смягчению последствий и укреплением сотрудничества между странами, и просил ФАО и страны обеспечить всесторонний учет проблематики биологического разнообразия в сельском хозяйстве, в том числе в животноводстве, в целях расширения его вклада в экосистемные услуги, а также в меры по адаптации к изменению климата и по смягчению его последствий. Поскольку вопрос об обеспечении всестороннего учета проблематики биоразнообразия является межсекторальным, КСХ просил вынести его на рассмотрение как КСХ, так и КРХ и КЛХ в качестве сквозного вопроса на их следующих сессиях в 2018 году³.

III. ОБЗОР ХОДА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА И ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

5. Для осуществления Программы работы Секретариат Комиссии использовал уже существующие и вновь разрабатываемые программы и мероприятия ФАО.

¹ CGRFA-14/13/Report, Приложение D.

² PC 120/2; CL 155/5.

³ CL 2017/21, пункты 9 и 12.

6. **Деятельность, связанная с Добровольными руководящими принципами интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата (Добровольные руководящие принципы).** В соответствии с поручением Комиссии на ее четырнадцатой очередной сессии, межправительственные технические рабочие группы Комиссии рассмотрели проект Добровольных руководящих принципов, которые учитывают, в частности, информацию, полученную по итогам осуществления других мероприятий, включенных в Программу работы, в том числе проведенного в 2013 году глобального обследования *Пути и средства сохранения и использования генетического разнообразия для наращивания устойчивости агропродовольственных систем к изменению климата – накопленный опыт*⁴ и рабочего совещания⁵, которое было организовано ФАО в ее штаб-квартире в Риме (Италия) в апреле 2014 года. Пересмотренная редакция проекта Добровольных руководящих принципов была рассмотрена, а затем и утверждена Комиссией на ее пятнадцатой очередной сессии.

7. Добровольные руководящие принципы были утверждены на тридцать девятой сессии Конференции ФАО в июне 2015 года. Они были опубликованы на всех официальных языках ФАО в ноябре 2015 года ко времени проведения двадцать первой сессии Конференции сторон РКИК ООН (КС-21 РКИК ООН), которая состоялась 30 ноября – 11 декабря 2015 года в Париже, Франция. Генеральный директор ФАО официально передал их Исполнительным секретарям РКИК ООН и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР). Добровольные руководящие принципы размещены в качестве дополнительного материала к техническому руководству по национальным планам адаптации (НПА) на сайте NAP Central⁶ – информационной платформе, которая была создана в поддержку процесса НПА. КБР представила их в качестве информационного документа на двадцатом совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), которое проходило с 25 по 30 апреля 2016 года в Монреале, Канада⁷.

8. **Преодоление последствий изменения климата – роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.** В соответствии со своей Программой работы, ФАО подготовила материалы технического характера и материалы для повышения уровня осведомленности. В широко пропагандировавшейся публикации *Преодоление последствий изменения климата – роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁸ содержится общая информация о сложных взаимосвязях между генетическими ресурсами и изменением климата. ФАО также подготовила информационный плакат о роли разнообразия сельскохозяйственных животных ["Разнообразие сельскохозяйственных животных помогает адаптироваться к изменению климата"](#) (на англ. языке).

9. **Прочие публикации.** Ключевая роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства подчеркивалась в ряде публикаций ФАО, в том числе во флагманской публикации *Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства – 2016: изменение климата, сельское хозяйство и продовольственная безопасность*⁹, и в публикации *Изменение климата и продовольственная безопасность: риски и меры реагирования*¹⁰.

10. **Веб-сайт и онлайн-инструменты.** Веб-сайт Комиссии содержит отдельную регулярно обновляемую страницу, посвященную изменению климата¹¹. В настоящее время идет подготовка обновленного модуля по вопросам генетических ресурсов для производства

⁴ CGRFA-15/15/Inf.16.

⁵ <http://www.fao.org/3/a-bl973e.pdf>

⁶ <http://unfccc.int/nap/>

⁷ UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/4.

⁸ <http://www.fao.org/3/a-i3866e.pdf>; также доступно в качестве электронной книги:

<http://www.fao.org/publications/e-book-collection/jp/>

⁹ <http://www.fao.org/publications/sofa/sofa2016/ru/>

¹⁰ <http://www.fao.org/3/a-i5188e.pdf>

¹¹ www.fao.org/nr/cgrfa/cross-sectorial/climate-change

продовольствия и ведения сельского хозяйства, который будет включен во второе сетевое издание *Справочника по климатически оптимизированному сельскому хозяйству*¹².

11. ФАО разработала онлайн-инструмент по генетическим ресурсам животных для моделирования территорий, которые подходят для пород скота в существующих и прогнозируемых на будущее климатических условиях. Этот инструмент способствует принятию более обоснованных решений относительно разведения пород в условиях меняющегося климата и, как следствие, может укрепить потенциал правительств, животноводов и фермеров в плане защиты и повышения продовольственной безопасности и устойчивого управления собственными генетическими ресурсами животных¹³.

12. **Организация рабочих совещаний по включению вопросов ГРПСХ в процесс планирования мер адаптации.** Организовать региональные рабочие совещания по включению вопросов ГРПСХ в планирование мер адаптации не удалось ввиду ограниченности ресурсов. Однако, Секретариат Комиссии участвует в Программе интеграции вопросов сельского хозяйства в национальные планы адаптации (НПА-с/х)¹⁴. Программа НПА-с/х – это совместная инициатива ФАО и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая поддерживает 11 развивающихся стран (Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Замбия, Кения, Колумбия, Непал, Таиланд, Уганда, Уругвай и Филиппины) в деле интеграции их сельскохозяйственных секторов в рамках НПА. Программа направлена на выявление и интеграцию мер адаптации к изменению климата в различных секторах сельского хозяйства (растениеводство, животноводство, лесное и рыбное хозяйство и аквакультура) в соответствующие национальные процессы планирования и составления бюджета в рамках национальных планов адаптации. Для того, чтобы обеспечить интеграцию мер, связанных с генетическими ресурсами, в рамках этой программы, к участию в ней, в зависимости от обстоятельств, приглашаются национальные координационные центры / координаторы Комиссии, имеющие отношение к различным отраслям и к вопросам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также к самой Комиссии.

13. **Представление материалов.** ФАО представила Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) материалы по вопросам, касающимся сельского хозяйства¹⁵, в которых подчеркивается важность генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Соответствующие материалы по вопросам генетических ресурсов и изменения климата для стран, приступающих к процессу составления национальных планов адаптации (НПА), также были предоставлены Секретариату ООН по изменению климата.

14. **Мероприятия.** Секретарь принял участие в девятнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и в параллельных заседаниях, состоявшихся 11–22 ноября 2013 года в Варшаве, Польша. Секретариат Комиссии предоставил технические материалы для многих дополнительных мероприятий, конференций и технических совещаний, включая следующие:

- Рабочее совещание экспертов по вопросам использования разнообразия в растениеводстве и животноводстве для адаптации к изменению климата (8–11 октября 2013 года, Маккаресе, Италия)¹⁶ и
- Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в условиях изменения климата (27–29 января 2014 года, Лиллехаммер, Норвегия).

¹² Первая версия Справочника размещена по адресу: <http://www.fao.org/3/a-mo943r.pdf>.

¹³ <http://www.fao.org/breed-distribution-model/en/>

¹⁴ <http://www.fao.org/in-action/naps/en/>

¹⁵ <http://www.fao.org/climate-change/international-fora/submissions/2016/en/>

¹⁶ Boettcher et al 2015. Genetic resources and genomics for adaptation of livestock to climate change; <http://www.fao.org/3/a-av223e.pdf>

15. Добровольные руководящие принципы представлялись и пропагандировались на различных мероприятиях, включая следующие:

- учебная подготовка по вопросам национального планирования мер адаптации (23–27 февраля 2015 года, Ливингстон, Замбия);
- ЭКСПО-2015 в Милане, Конференция по вопросам изменения климата и продовольственной безопасности: вызовы для здоровья растений, селекции растений и генетических ресурсов (14 июля 2015 года, Милан, Италия);
- Рабочее совещание по вопросам наращивания глобального потенциала: интеграция сельского хозяйства в НПА (5–7 апреля 2016 года, Рим, Италия)¹⁷;
- НПА, ЭКСПО-2015 (14–15 апреля 2015 года, Бонн, Германия) и НПА, ЭКСПО-2016 (11–15 июля 2016 года, Бонн, Германия); и
- КС-22 РККИК ООН – ФАО будет распространять свои основные документы и публикации по вопросам изменения климата, включая Добровольные руководящие принципы, среди стран-членов и многочисленных заинтересованных сторон. Мероприятие ФАО-ПРООН "Активизация инвестирования в меры адаптации с помощью НПА", которое состоится 8 ноября в павильоне ПРООН, привлечет внимание к технической помощи, которую ФАО оказывает странам в сфере сельского, лесного и рыбного хозяйства, в том числе к Добровольным руководящим принципам.

Людские и финансовые ресурсы

16. Для осуществления Программы работы преимущественно использовались средства по линии регулярной программы и внебюджетные средства, предоставленные правительствами Германии, Норвегии и Швеции. Поддержка осуществлению Программы работы оказывалась сотрудниками, оплачивавшимися из внебюджетных средств.

IV. ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА И ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Последствия изменения климата и меры адаптации в сфере генетических ресурсов

17. Существует насущная необходимость поднять уровень осведомленности политиков и соответствующих заинтересованных сторон о важной роли генетических ресурсов в преодолении последствий изменения климата. Поэтому дальнейшая работа должна включать в себя проведение основанной на докладах стран глобальной оценки последствий изменения климата с точки зрения сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Кроме того, в ходе такой глобальной оценки следует проанализировать меры, принимаемые в различных секторах для того, чтобы преодолеть последствия изменения климата. Обмен информацией об этих мерах может помочь представителям различных секторов и политикам в разработке надлежащих мер адаптации к изменению климата на основе генетических ресурсов и окажет содействие Комиссии в выявлении пробелов и потребностей на национальном уровне, которые могут быть более эффективно устранены и удовлетворены в рамках международного сотрудничества.

18. Дальнейшая деятельность может также включать в себя постоянную подготовку и обновление технических и информационных материалов, представление, по мере необходимости, материалов для РККИК ООН и поддержку применения Добровольных руководящих принципов на национальном уровне.

¹⁷ <http://www.fao.org/in-action/naps/news-events/events/global-capacity-development-workshop-2016/en/>

V. ИСПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

19. Комиссия, возможно, пожелает:
- a) рассмотреть ход осуществления Программы работы и представить замечания в отношении дальнейшей деятельности;
 - b) включить работу Комиссии по вопросу изменения климата в предлагаемый Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018-2027 годы;
 - c) предложить Секретарю Комиссии продолжить работу по разъяснению важности и потенциальной роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; и
 - d) предложить своим членам
 - i. выполнять *Добровольные руководящие принципы интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата* и представить свои отзывы;
 - ii. включать вопросы разнообразия генетических ресурсов в процесс планирования адаптации к изменениям климата на национальном уровне, учитывая их потенциал как в плане адаптации к изменению климата, так и в плане смягчения его последствий;
 - e) поручить Секретарю представить предложение для подготовки основанной на докладах стран глобальной оценки последствий изменения климата и мер адаптации в сфере генетических ресурсов для рассмотрения Комиссией на ее следующей сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА И ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (2013-2017 ГОДЫ)¹⁸

Признавая, что Программа работы Комиссии не наносит ущерба усилиям, предпринимаемым в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) для решения проблемы изменения климата, и что в ней не будет содержаться директивных политических рекомендаций; Программа работы преследует две цели:

- A. содействие пониманию роли и значения генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с точки зрения продовольственной безопасности и питания и функционирования экосистем и их жизнестойкости в свете изменения климата;
- B. предоставление технической информации, призванной помочь странам понять роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, когда это необходимо.

2013 год

<u>Инструменты и технологии</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка технического материала по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и изменению климата для содействия реализации национальных адаптационных программ действий (НАПД) и национальных планов адаптации (НПА), а также информационных материалов для лиц, ответственных за вопросы планирования и политики, и для фермерских общин • Проведение обследования на тему "Пути и средства сохранения и использования генетического разнообразия в целях укрепления устойчивости систем производства продовольствия и ведения сельского хозяйства к изменению климата: практический опыт" • Организация совещания экспертов для обсуждения результатов такого обследования
<u>Стратегии и меры политики:</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление РКИК ООН официальных материалов о значении генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в свете изменения климата • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 19-й сессии Конференции Сторон (КС) РКИК ООН (ноябрь 2013 года, Польша) • Выполнение просьбы Комитета по адаптации РКИК ООН о предоставлении информации • Представление материалов и информации для оказания содействия в проведении учебных практикумов по вопросам адаптации • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 17-й сессии Вспомогательного органа по научно-техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) или предоставления документации к ней

¹⁸ Принята Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии (CGRFA-14/13/Report, Приложение D) и пересмотрена на пятнадцатой очередной сессии (CGRFA-15/15/8, Приложение II; CGRFA-15/15/Report, п. 35).

2014 год

<u>Инструменты и технологии</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Сбор информации об основных центрах биоразнообразия, актуальных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и оказавшихся под особой угрозой в связи с изменением климата • Разработка межправительственными техническими рабочими группами Комиссии руководящих принципов включения вопросов генетического разнообразия в систему планирования мер по адаптации к изменению климата (НПД, НАПД)
<u>Стратегии и меры политики:</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Участие в осуществлении соответствующих мероприятий, предусмотренных планом работы Комитета по адаптации РКИК ООН • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 18-й сессии ВОНТТК КБР или предоставления документации к ней • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 12-й Конференции Сторон КБР

2015 год

<u>Инструменты и технологии</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка, перевод, публикация и распространение материалов технического характера и материалов для повышения уровня осведомленности (например, <i>Руководство в поддержку включения вопросов генетического разнообразия в планирование адаптации к изменениям климата на национальном уровне</i>, публикация <i>Преодоление последствий изменения климата – роль генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>, дальнейшее развитие раздела веб-сайта Комиссии, посвященного изменению климата) • Организация региональных рабочих совещаний по включению вопросов ГРПСХ в процесс планирования мер адаптации
<u>Стратегии и меры политики</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение всестороннего учета и повышение осведомленности • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках сессии Вспомогательного органа по осуществлению РКИК ООН, 21-й Конференции Сторон и других соответствующих мероприятий или предоставления документации к ним • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 19-й сессии ВОНТТК КБР и других соответствующих мероприятий или предоставления документации к ним

2016 год

<u>Инструменты и технологии</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка, перевод, публикация и распространение материалов технического характера и материалов для повышения уровня осведомленности
<u>Стратегии и меры политики</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение всестороннего учета и повышение осведомленности • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 22-й Конференции Сторон РКИК ООН и других соответствующих мероприятий или предоставления документации к ним. • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия в рамках 20-й сессии ВОНТТК КБР или предоставления документации к ней. • Изучение возможности проведения параллельного мероприятия на 13-й Конференции Сторон КБР

2017 год

- Представление Комиссии на ее шестнадцатой сессии доклада о ходе осуществления Программы работы в целях рассмотрения возможных направлений дальнейшей деятельности